

### Mémo 3

**Attention** : derrière un verbe (et parfois derrière **إِنَّ**), les pronoms affixes de première personne deviennent "ني". Le ن ainsi ajouté est appelé le N de protection (ن الوقاية), car il protège la voyelle en fin de verbe.

إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدْنِي	Certes moi, Je [suis] Dieu. Pas de Dieu si ce n'[est] Moi. Aussi, adore-moi ! (20,14)
---	---

Derrière un nom, les pronoms affixes servent de pronoms **possessifs**.

Derrière un verbe ou une préposition, les pronoms affixes servent de pronoms **personnels**.

تَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِي وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ	Tu sais ce qu'il y a en ma personne (ou moi-même), et je ne sais pas ce qu'il y a en Ta Personne (5,116).
قَالَ ذَلِكَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ	Il dit : « ceci est [convenu] entre moi et toi. » (28,28)
يَا أَرْضُ ابْلَعِي مَاءِي	Ô terre, absorbe (ou avale) ton eau ! (11,44)

Lorsque le mot est au cas indirect, le ه devient هـ.

وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ	Et Son trône était sur l'eau. (11,7)
مِثْلُ نُورِهِ كَمِشْكَاتٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ	Sa lumière [est] semblable à une niche dans laquelle [est] une lampe. (24,35)

كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ	Tous ceux qui [vont] sur elle (la terre) sont périssables. (55,26)
إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ	Certes, les plus nobles d'entre vous aux [yeux] de Dieu sont les plus attentionnés (pieux, scrupuleux, déferents) (49,13)
تَحْسَبُهُمْ جَمِيعًا وَقُلُوبُهُمْ شَتَّى	Tu les crois unis, mais leurs cœurs sont divisés. (59,14)

#### Duel et pluriel des verbes

Pluriel		Duel		Singulier		
نَدْرُسُ	نَحْنُ	نَدْرُسُ	نَحْنُ	أَدْرُسُ	أَنَا	Personne 1 <sup>ère</sup>
تَدْرُسُونَ	أَنْتُمْ	تَدْرُسَانِ	أَنْتُمَا	تَدْرُسُ	أَنْتَ	Masc. Personne 2 <sup>ème</sup>
تَدْرُسْنَ	أَنْتُنَّ	تَدْرُسَانِ	هُمَا	تَدْرُسِينَ	أَنْتِ	Fem. Personne 2 <sup>ème</sup>
يَدْرُسُونَ	هُمْ	يَدْرُسَانِ	هُمَا	يَدْرُسُ	هُوَ	Masc. Personne 3 <sup>ème</sup>
يَدْرُسْنَ	هُنَّ	يَدْرُسَانِ	هُمَا	يَدْرُسُ	هِيَ	Fem. Personne 3 <sup>ème</sup>

نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مَّنْ نَّشَاءُ	Nous élevons en degré qui Nous voulons. (12,76)
وَدَاوُودَ وَسُلَيْمَانَ إِذْ يَحْكُمَانِ فِي الْحَرْثِ	Et David et Salomon, lorsqu'ils arbitraient au sujet du champ. (21,78)
فِيهِمَا عَيْنَانِ تَجْرِيَانِ	Il s'y trouve deux sources qui ruissellent (ou courent). (55,50)
أَنْتُمْ بِهِدْيَتِكُمْ تَفْرَحُونَ	Avec votre cadeau, vous êtes contents ! (27,36)
وَإِنْ كُنْتُمْ تُرِيدُونَ اللَّهَ	Et si vous désirez Dieu. (33,29)
يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ	Il se souviennent de Dieu debout, assis ou sur leurs flancs. (3,191)
وَقُلْ لِلْمُؤْمِنَاتِ يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَارِهِنَّ	Dis aux croyantes (ou loyales) de baisser certains de leurs regards. (24,31)

Pluriel	Duel fem.	Duel masc.	Fem.	Masc.	
هَؤُلَاءِ	هَاتَانِ / هَاتَيْنِ	هَذَانِ / هَذَيْنِ	هَذِهِ	هَذَا	Proximité
أُولَئِكَ	تَاوَكِ / تَاوَكَيْنِ	ذَانِكَ / ذَيْنِكَ	تِلْكَ	ذَلِكَ	Distance